

YOROI CS4150
TWINS CS4153



F-2211 x2 -P15 -P29L
F-486505LB x2 -P46M

a x n°4

x n°1

F-4111015C -P15 -P29L
F-411105LC -P46M

b x n°6

c x n°6

d x n°6

x n°1

- **I** Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.

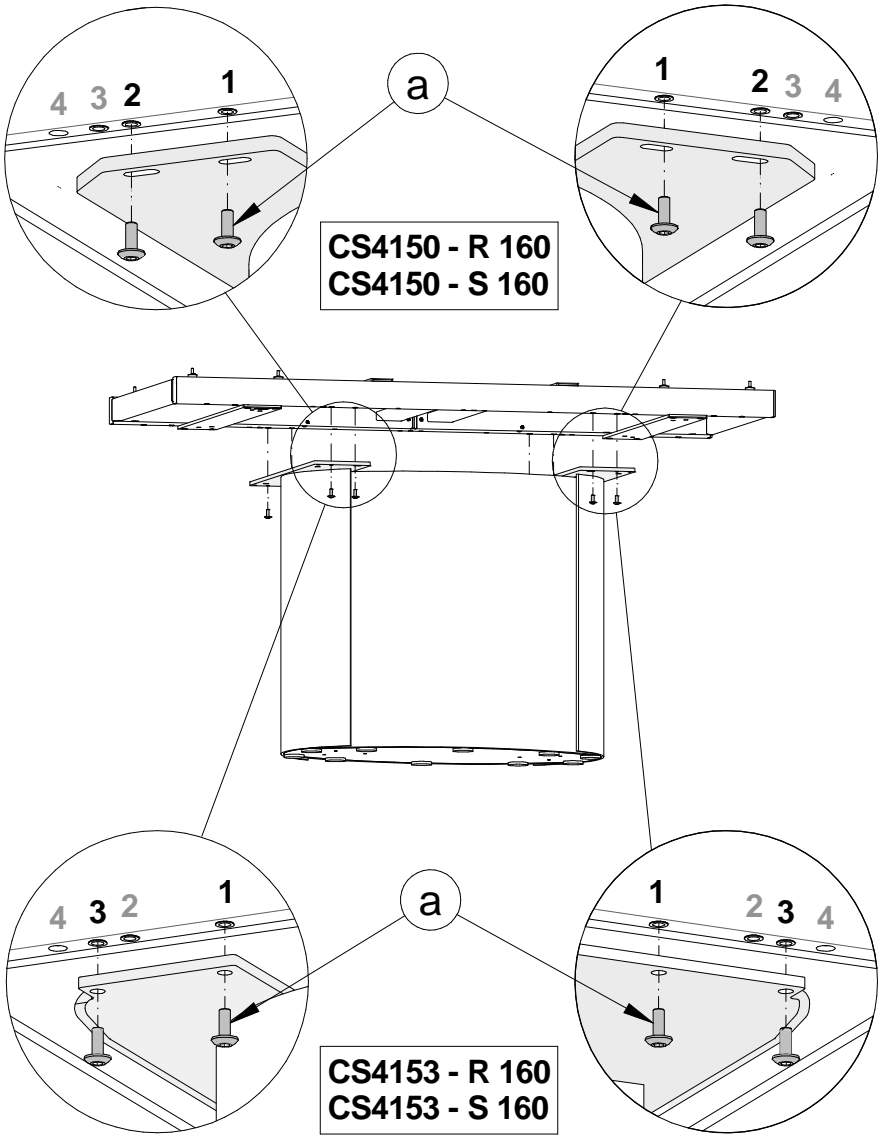
- **GB** Before starting to assembly, please identify all components.

- **D** Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.

- **F** Avant de débuter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.

- **E** Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.

1A



- **I** Pezzo di ricambio.
- **GB** Spare part.
- **D** Ersatzteil.
- **F** Pièce en échange / s.a.v.
- **E** Repuesto.



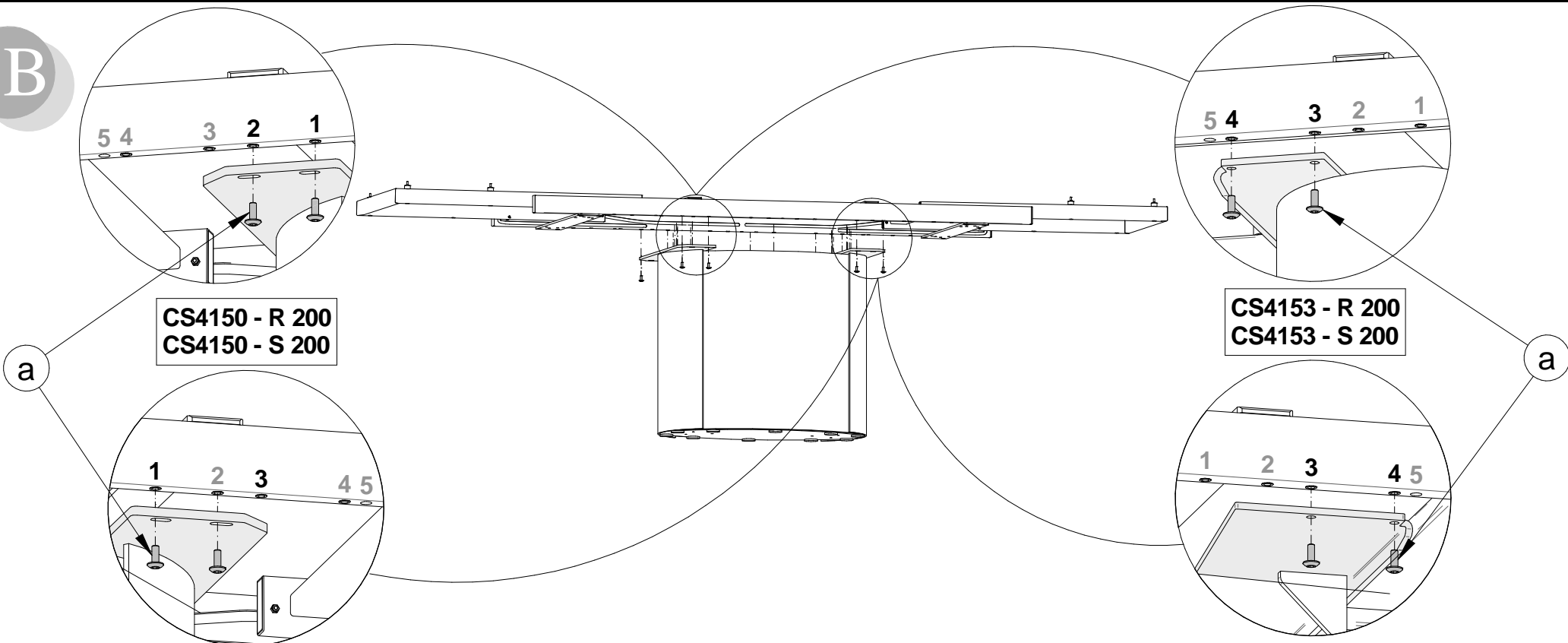
COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001 • ISO 14001



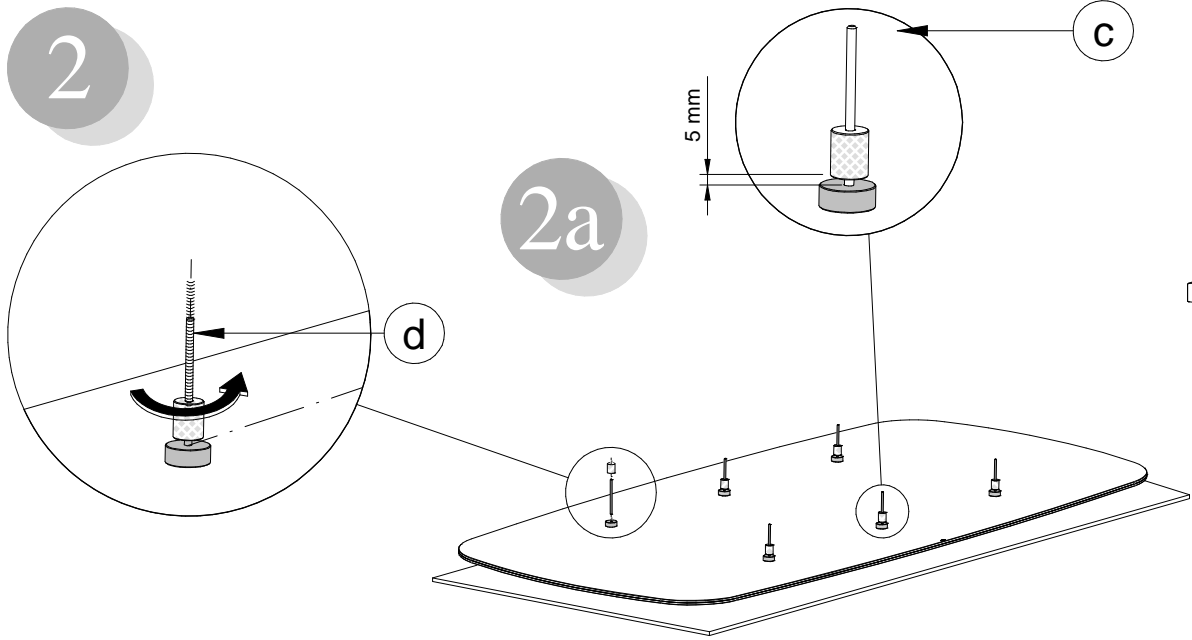
Calligaris S.p.A.
Via Trieste, 12
33044 Manzano - (UD) Italy
Tel. +39 0432 748211
calligaris.com

calligaris

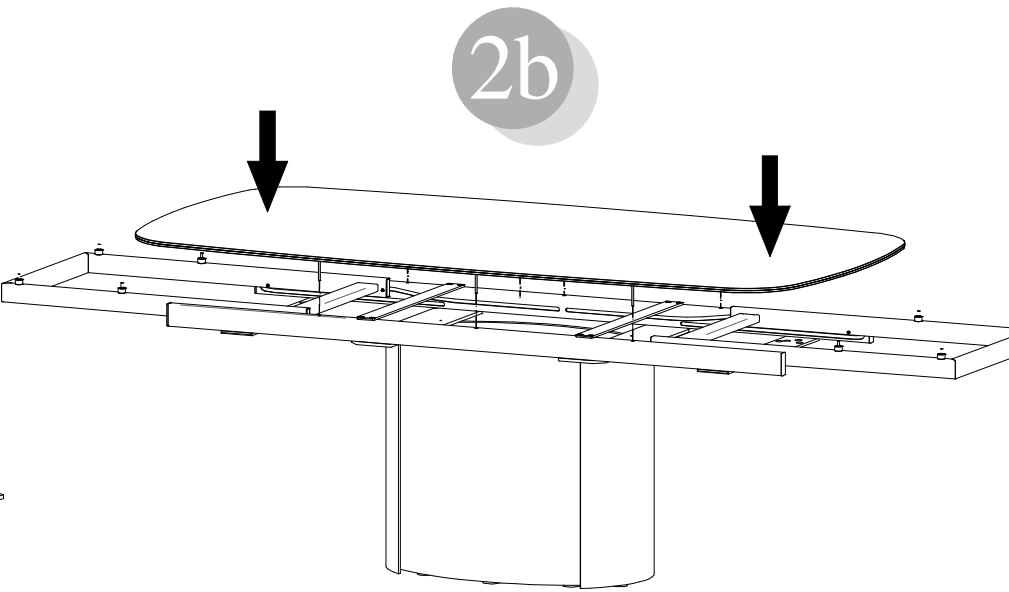
1B



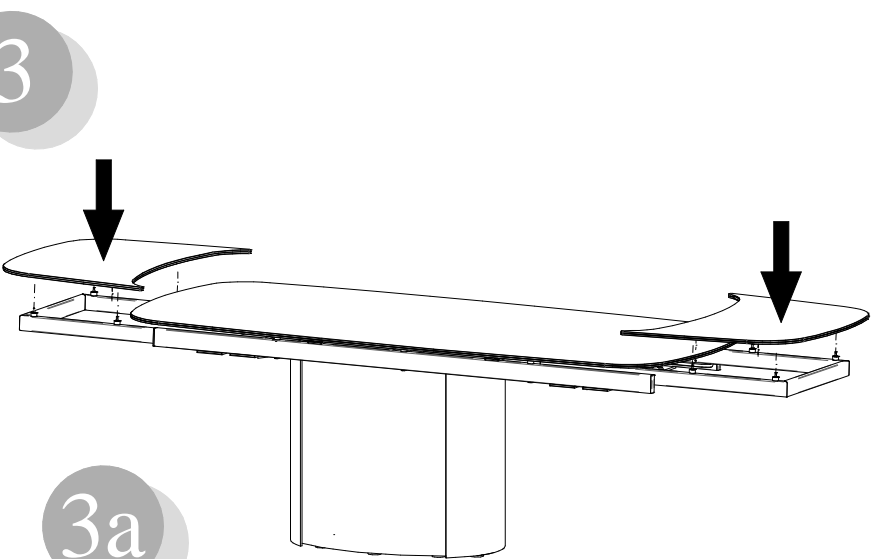
2



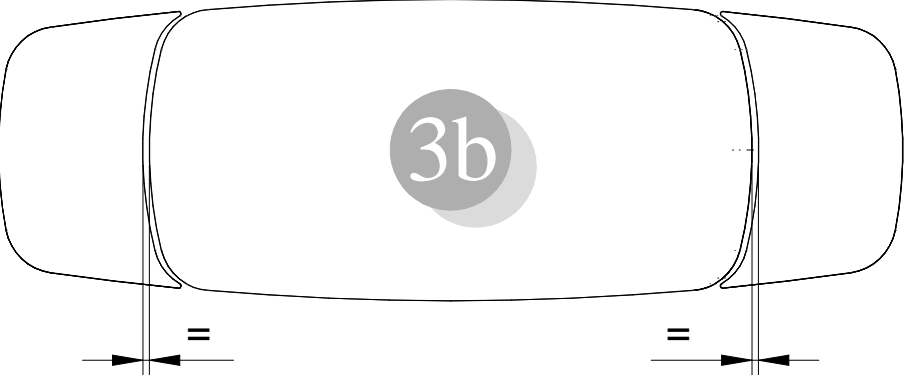
2b



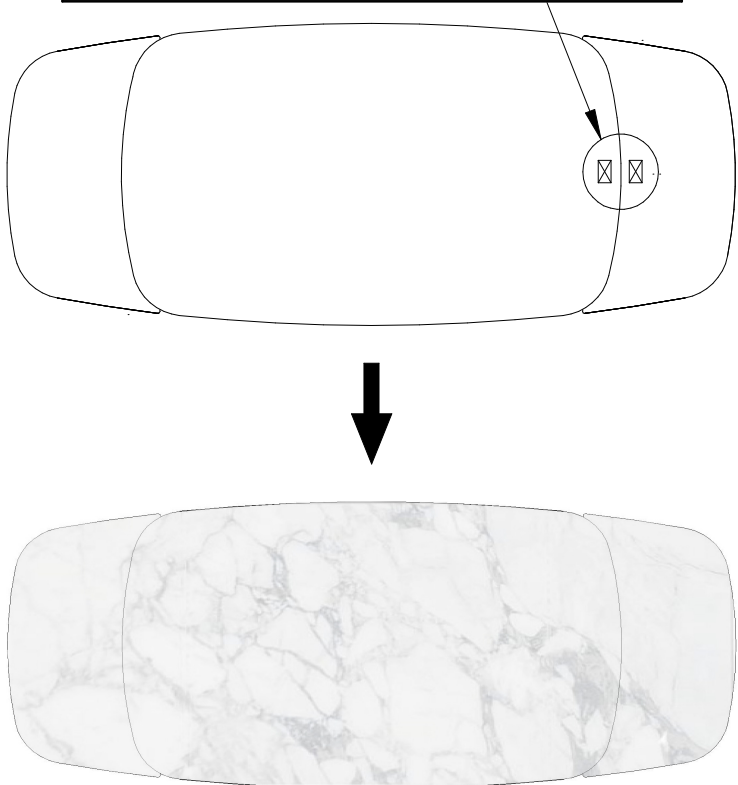
3



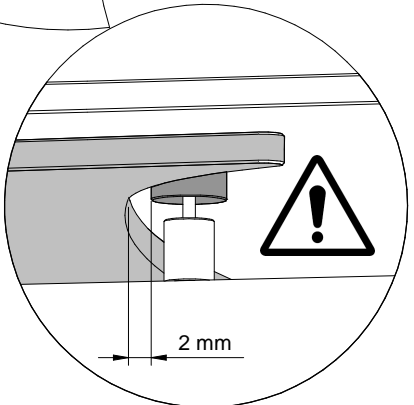
3b



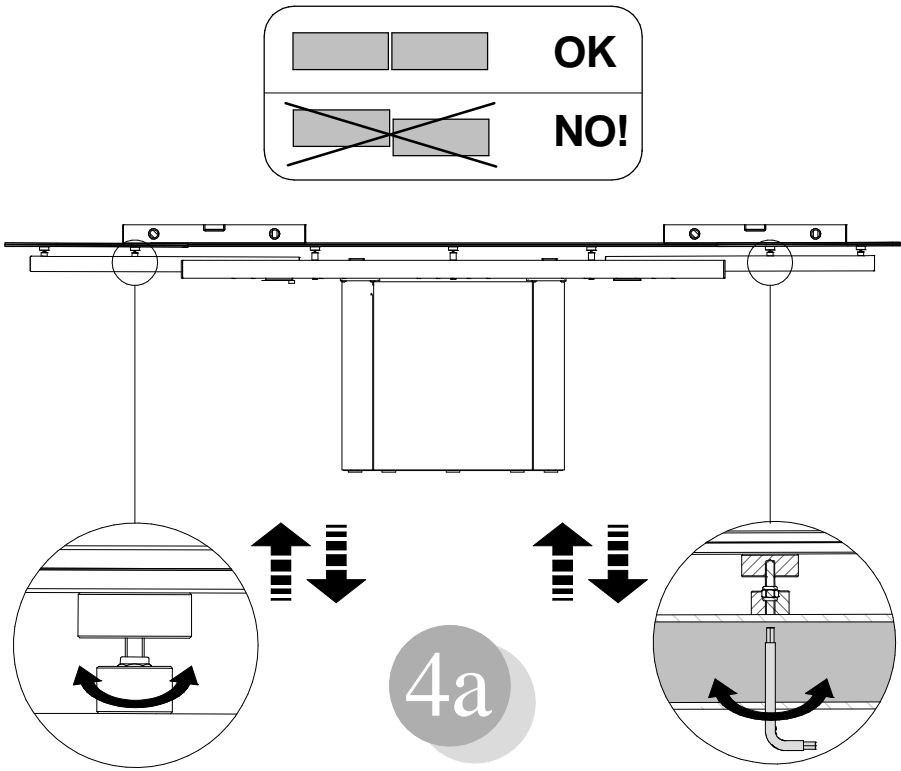
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención



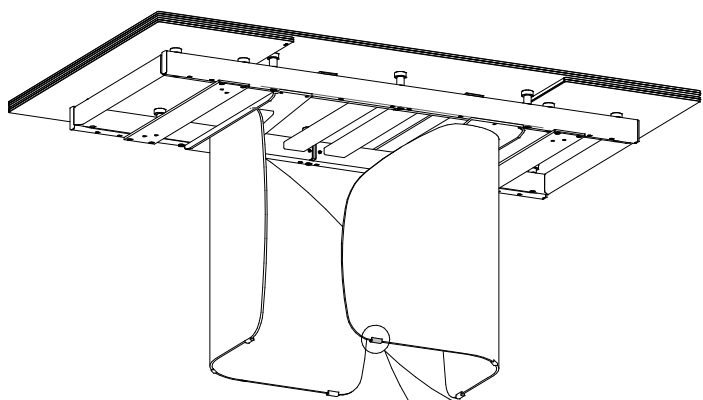
3c



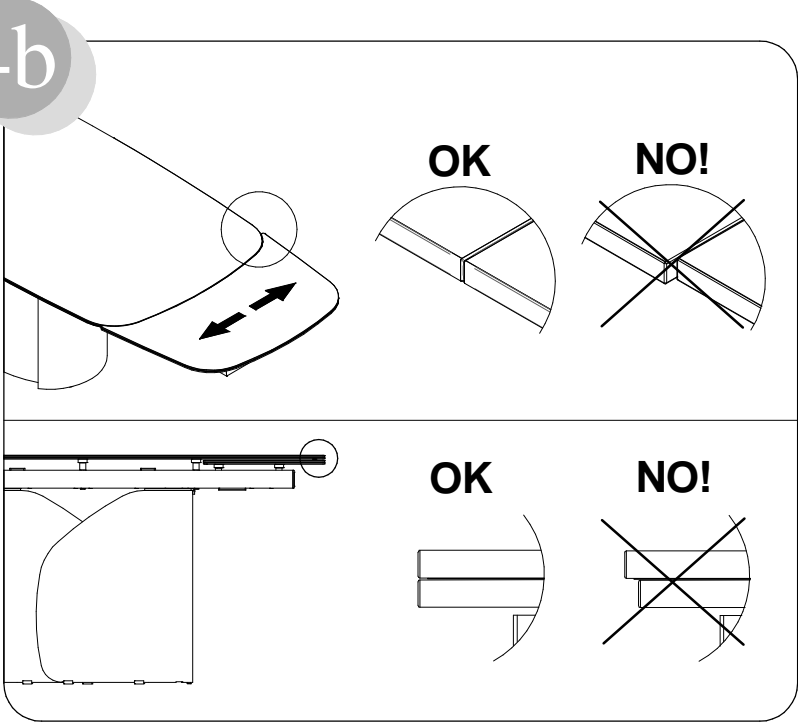
4



4a



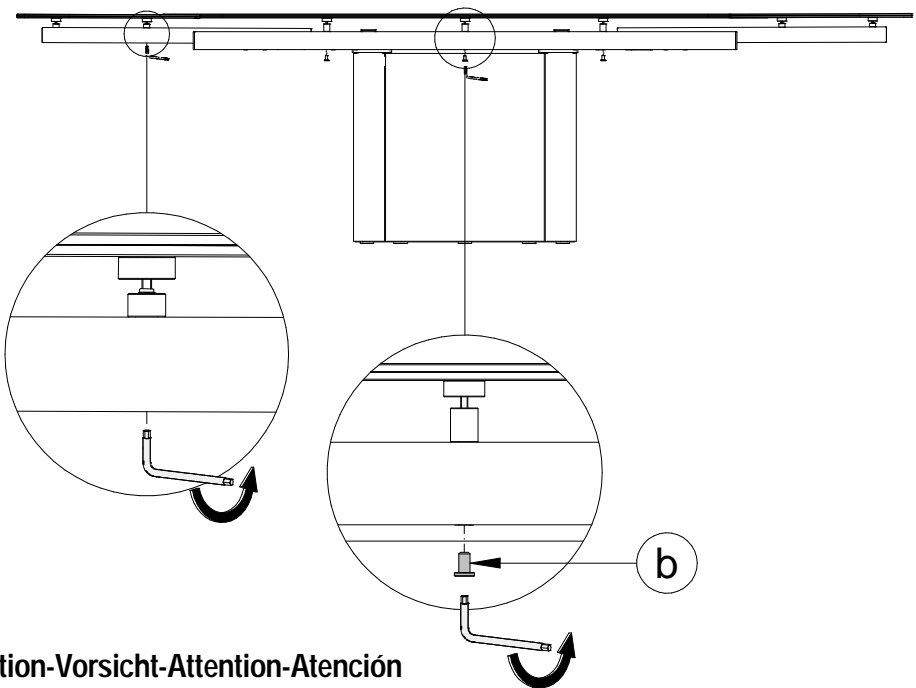
4b



CS4150
V-302048

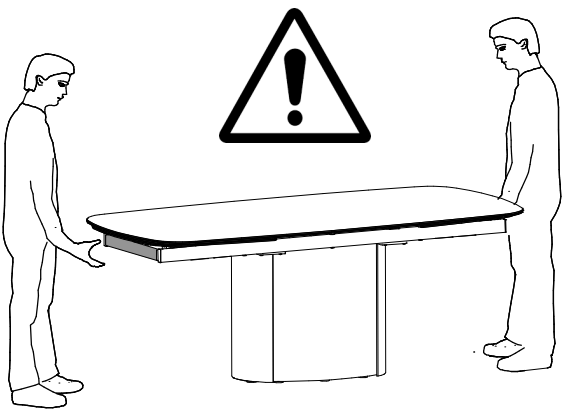
CS4153
V-0440054015 -P15 -P29L
V-044005446M -P46M

5



Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

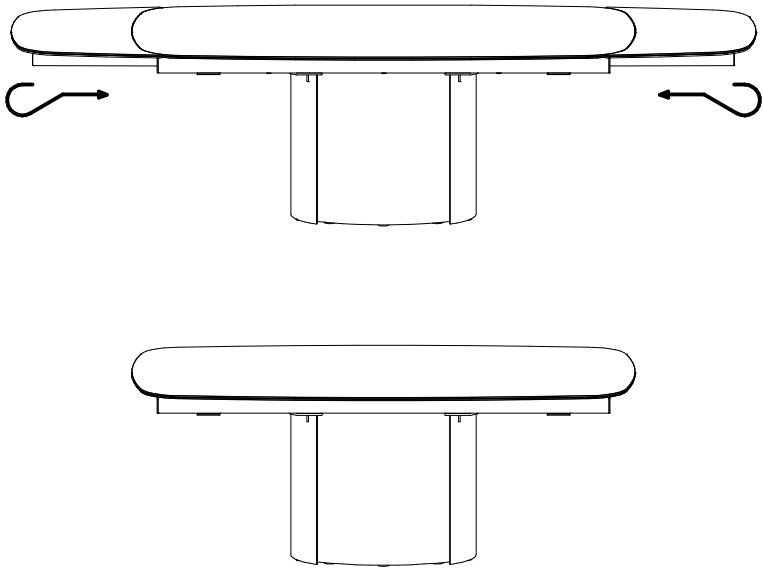
- I Serrare a fondo le viti.
- GB Tighten the screws strongly.
- D Fest verschrauben.
- F Les vis doivent etre serrees a fond.
- E Atornillar fijamente.



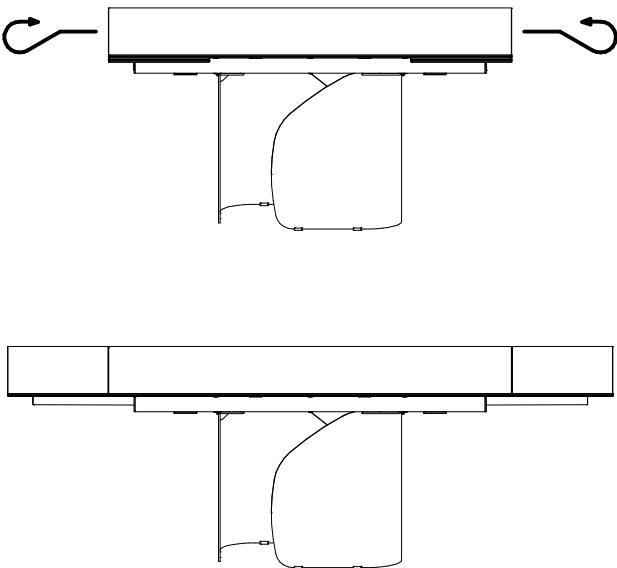
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Per movimentare il tavolo fare presa sul traverso.
- GB To move the table grab the crossbar.
- D Um den Tisch zu bewegen fassen Sie das Querstück.
- F Pour déplacer la table saisissez la traverse.
- E Para mover la mesa agarre el travesaño.

Chiusura-Closing-Verschluss-Fermeture-Cierre



Apertura-Opening-Öffnung-Ouverture-Apertura



COM UNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COM UNICACIONES AL CLIENTE
<p>LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA</p>	<p>THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL</p>	<p>DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKAUFTEM PRODUKT ZU ÜBERGEBEN</p>	<p>LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE</p>	<p>LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA</p>
<p>Tavolo (Basamento) : 'Yoroi - Twins' Modello: CS4150 - CS4153</p>	<p>Table (Base) : 'Yoroi - Twins' Model: CS4150 - CS4153</p>	<p>Tischgestell: 'Yoroi - Twins' Modell: CS4150 - CS4153</p>	<p>Table (Piètement) : 'Yoroi - Twins' Modèle: CS4150 - CS4153</p>	<p>Mesa (Basamento) : 'Yoroi - Twins' Modelo: CS4150 - CS4153</p>
<p>Materiali Base in metallo verniciato Parti in legno verniciato</p>	<p>Materials Base in lacquered metal Parts in lacquered wood</p>	<p>Materialien Basis aus lackiertem Metall Bemalte Holzteile</p>	<p>Matériaux Base en métal verni Parties en bois verni</p>	<p>Materiales Base en metal barnizado Partes de madera barnizada</p>
<p>Istruzioni d'uso Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni. Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie</p> <p>Il prodotto non è adatto ad uso esterno</p> <p>Non salire sul tavolo</p> <p>In caso di estensione del piano fare attenzione a non infrangorre le dita</p> <p>Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale</p> <p>Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia</p> <p>Una volta dismessi il prodotto o d i suoi componenti non vanno dispersi nell' ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti</p>	<p>User instructions Refer to the instructions for assembly</p> <p>In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened</p> <p>The product is not suitable for outdoor use</p> <p>Do not climb on the table</p> <p>When extending the top, be careful not to trap fingers</p> <p>Contact with hot items can damage the surface</p> <p>For major maintenance or repairs, consult the retailer</p> <p>Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services</p>	<p>Gebrauchsanweisung Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet</p> <p>Steigen Sie nicht auf den Tisch</p> <p>Beim Ausziehen der Platte ist darauf zu achten, die Finger nicht einzuklemmen</p> <p>Um Schäden vorzubeugen, verhindern Sie bitte den Kontakt der Oberflächen mit heißen Gegenständen Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten o der Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens</p> <p>Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden</p>	<p>Instructions P our l'assemblage voir les instructions</p> <p>A fin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis</p> <p>Le produit n' est pas prévu pour l' extérieur</p> <p>Ne pas monter sur la table</p> <p>Pendant la phase d' ouverture du plateau , faire très attention à ne pas se coincer les doigts</p> <p>Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel</p> <p>Pour toute intervention d' entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur</p> <p>A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas etre abandonnés dans l' environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d' élimination des déchets</p>	<p>Instrucciones de uso Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados El producto no es apto para el uso en exteriores</p> <p>No subirse sobre la mesa</p> <p>Poner atención a los dedos al extender la mesa</p> <p>El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material</p> <p>En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor</p> <p>Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados</p>
<p>Consigli di manutenzione I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto</p> <p>Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici</p> <p>Per la pulizia delle parti in legno, utilizzare esclusivamente prodotti specifici</p> <p>Non usare prodotti abrasivi</p>	<p>Maintenance recommendations Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth</p> <p>To clean metal parts, use products that are specifically for metal</p> <p>To clean wooden parts, use products that are specifically for wood</p> <p>Do not use abrasive products</p>	<p>Wartungshinweise Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich P rodukte, die speziell für Metall geeignet sind Verwenden Sie zur Reinigung der Holzteile ausschließlich P rodukte, die speziell für Holz geeignet sind Benutzen Sie keine Schleifmittel</p>	<p>Conseils d'entretien Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec</p> <p>P our le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal</p> <p>P our le nettoyage des parties en bois, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois</p> <p>Ne pas utiliser des produits abrasifs</p>	<p>Consejos de mantenimiento Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco</p> <p>Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal</p> <p>Para la limpieza de las partes de madera, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera</p> <p>No usar productos abrasivos</p>
<p>La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto</p>	<p>Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object</p>	<p>Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts</p>	<p>Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d' utilisation erronée de l' objet indiqué ci-dessus</p>	<p>Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilizacion inapropiada de los objetos arriba descritos</p>